

Fiche d'information NCTS (nouveau système de transit informatisé avec document T)

Fiche d'information sur la procédure de transit commun dans le NCTS

Fiche d'information sur la TC¹ dans le NCTS¹ en Suisse ci-après: NCTS

1 Remarques préliminaires

Le présent Fich d'information s'adresse aux groupes suivants:

- Expéditeurs et destinataires en Suisse avec le statut «Expéditeur agréé» (Ea) ou «Destinataire agréé» (Da);
- Clients du rail en Suisse et dans l'UE qui commandent un transport international comprenant un tronçon sous contrôle douanier; cela signifie que le dédouanement à l'exportation dans le pays de départ et le dédouanement à l'importation dans le pays d'arrivée ne peuvent pas être effectués au même poste de douane;
- Transporteurs contractuels (TCON) qui achètent des services de transport et/ou douaniers auprès de Chemins de fer fédéraux suisses CFF ci-après "CFF".

2 Situation initiale

Les clients peuvent déclarer la procédure de transit eux-mêmes ou en charger CFF en tant qu'agent douanier. Grâce à l'intégration du NCTS dans le processus de transport, CFF offre la possibilité de commander la déclaration de transit NCTS directement lors de la réservation du transport. Cela permet de bénéficier de tous les services d'un seul tenant, y compris la déclaration de la procédure de transit, le suivi des délais de présentation en douane et la fourniture des garanties nécessaires, et de simplifier considérablement l'ensemble du processus douanier et de transport.

3 Conditions

Variante 1: CFF est chargée de l'ouverture de la procédure NCTS.

1. En principe, l'ouverture de la procédure NCTS par CFF n'est possible que pour des envois d'exportation depuis la Suisse. Le département des douanes de CFF doit vérifier au cas par cas si la procédure peut s'appliquer à un envoi avec un lieu de départ à l'étranger.
2. Une déclaration d'engagement signée par le mandant doit être remise à l'Unité spécialisée Douane de CFF.
3. Lors de la réservation de l'envoi, il convient de sélectionner la procédure douanier «3» (NTCS), puis d'inscrire la mention suivante dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (Déclarations de l'expéditeur): «16: NCTS par les CFF C»
4. Le mandant répond de la clôture en bonne et due forme du NCTS à la réception.
5. Si l'envoi est acheminé directement à un destinataire agréé (Da), le code 2 doit être indiqué dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (Déclarations de l'expéditeur).
6. Les documents douaniers nécessaires pour l'ouverture de la procédure douanier NCTS sont à remettre au département des douanes de CFF avant l'expédition.

Fiche d'information NCTS (nouveau système de transit informatisé avec document T)

Variante 2 La procédure NCTS est initié par le mandant sans implication du département des douanes de CFF.

1. Lors de la réservation de l'envoi, il convient d'indiquer la procédure douanier «3» (NTCS) et de transmettre le numéro T-MRN comme référence afin que l'activation automatique fonctionne sous Passar II. À ce sujet, voir la fiche d'information Passar II disponible sur notre site Internet.
2. Si l'envoi est acheminé directement à un destinataire agréé (Da), le code 2 doit être saisi dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (Déclarations de l'expéditeur).
3. Une copie du document d'accompagnement transit (DDA) doit être remise à CFF avant le passage de la frontière.

4 Applicabilité

Le mandat d'ouverture de la procédure NCTS confié à CFF doit revêtir la forme écrite. En outre, une déclaration d'engagement dûment signée doit être remise au département des douanes de CFF.

En l'absence d'un accord écrit, il est impératif d'organiser un dédouanement à la gare-frontière.

5 Coûts

Vous trouverez une liste des coûts dans le document «Prix et conditions de CFF».

Fiche d'information NCTS (nouveau système de transit informatisé avec document T)

6 Jeu de données pour la transmission du code de régime douanier

- a) Expéditeur/client du rail:
 - I. En cas de mandat confié directement à CFF, vous trouverez les codes dans Cargo Digital, au niveau des «Frachtbriefdaten» (Données de la lettre de voiture) sous «Zollverfahren» (Régime douanier).
 - II. En cas de mandat confié à un autre chemin de fer depuis l'étranger, veuillez prendre contact avec votre TCON¹ pour savoir comment procéder.
- b) Les ETF¹ agissant comme TCON¹ qui mandatent CFF en tant que TSOU¹ en Suisse communiquent les codes comme suit.
 - I. ORFEUS 1.5

Dans le champ «MRN or Customs Procedure Type» (MRN ou type de régime douanier), il convient d'indiquer le T-MRN.

```
<WagonDetails LoadingStatus="loaded">
  <WagonTypeDetails>
    <WagonMass>16200</WagonMass>
    <AxeleNumber>2</AxeleNumber>
    <WagonLength>155</WagonLength>
  </WagonTypeDetails>
  <LoadLimit>29</LoadLimit>
  <ReferenceNumbers>
    <MRN>[REDACTED]
      <MRNOrCustomsProcedureType>MRN-T</MRNOrCustomsProcedureType>
      <MRNOrCustomsProcedureNumber>23CH0000302474663</MRNOrCustomsProcedureNumber>
    </MRN>[REDACTED]
  </ReferenceNumbers>
</WagonDetails>
```

II. HERMES 2.0

H30 in XML		Version 2.0					
Tags	deutsch	Pos	Status	Occur- renc	Category (A/B/C)	Reference/values/example/info	additional information
GULS_4_1	Customs procedure	(n1)	C	0.4	C	920-13; A.13.2.4a: 1;2;3;9	as Attribut
ULS_4_1_1	Customs procedure code	an..25	C	0.99	C	920-13; A.13.2.4b	
/GULS_4_1							
/GUC							
/GWL3							

Fiche d'information NCTS (nouveau système de transit informatisé avec document T)

7 1Abréviations et termes

- TSOU: transporteur substitué
- OFDF: Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières
- Idv CIM: lettre de voiture CIM (CIM = règlementation concernant le transport ferroviaire)
- ETF: entreprise de transport ferroviaire
- TC: régime de transit commun (régime de transit standard avec document T)
- NCTS: nouveau système de transit informatisé (système pour la procédure standard de la procédure de transit commun avec document T)
- «ZE corridor national» est une désignation abrégée. L'OFDF parle de transit simplifié du bureau de douane de frontière au lieu agréé du destinataire agréé (ZE = «zugelassener Empfänger» en allemand, soit «destinataire agréé» ou «Da» en français)
- NHM: Nomenclature Harmonisée Marchandises (désignation du type de marchandise)
- CDU-IA: Code des douanes de l'Union, Implementing Act
- TCON: transporteur contractuel
- RTCS: régime de transit communautaire simplifié pour le transport ferroviaire (lettre de voiture CIM faisant office de document douanier)
- Da: destinataire agréé

8 Annexe

Modèle de lettre de voiture

Fiche d'information NCTS (nouveau système de transit informatisé avec document T)

Nonobstant tout classement, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Soit en vertu d'un contrat, soit par les conditions générales de transport du transporteur.		30 Lettre de voiture CIM Frachtbrief CIM		Lettre wagon CUV Wagenbrief CUV									
<p>1 Expéditeur (nom, adresse) – Absender (Name, Anschrift)</p> <p>Signature Unterschrift</p> <p>N° TVA MWSt.-Nr.</p> <p>4 Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p>E-Mail Tel. Fax</p> <p>N° TVA MWSt.-Nr.</p> <p>10 Lieu de livraison Ablieferungsort</p> <p>Gare – Bahnhof</p> <p>Pays – Land</p> <p>13 Conditions commerciales – Kommerzielle Bedingungen</p> <p>15 Informations pour le destinataire – Vermerke für den Empfänger</p> <p>21 Désignation de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p>Désignation commerciale des marchandises</p> <p>Le terme «plastique» ne suffit pas. Il faut indiquer «chaises en plastique» ou «granulés de PVC», etc.; au lieu de «nourriture», il convient d'écrire «céréales» ou «tomates en boîte», etc.</p> <p>Code de régime douanier: «CPC 3, 25CH.....»</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail Tel. Fax</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail Tel. Fax</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>14</p> <p>17</p> <p>Lieu – Ort</p> <p>19 Wagon N° – Wagen Nr.</p> <p>20 Paiement des frais Zählung der Kosten</p> <p><input type="checkbox"/> Franco de port Franco Fracht</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p> <p>23 RID oui <input type="checkbox"/></p> <p>24 NHM Code</p> <p>25 Masse</p> <p>26 Déclaration de valeur Wert des Gutes</p> <p>27 Intérêt à la livraison Interesse an der Lieferung</p> <p>28 Remboursement Nachnahme</p> <p>29 Vérification Überprüfung</p> <p>30 Parcours – Strecke</p> <p>31 Opérations douanières – Zollbehandlung</p> <p>32 Bulletin d'affranchissement Frankaturrechnung</p> <p>33 Avis d'annexeissement N° Nachahmebegleitschein Nr.</p> <p>34 Procès-verbal N° Tatbestandsaufnahme Nr.</p> <p>35 Prolongation du délai de livraison – Lieferfristverlängerung</p> <p>36 Date d'arrivée – Ankunftsdatum</p> <p>37 Autres transporteurs – Andere Beförderer</p> <p>38 a) Transporteur contractuel – Vertraglicher Beförderer</p> <p>39 Parcours – Strecke</p> <p>40 Mise à disposition Bereitgestellt</p> <p>41 Quittance du destinataire Empfangsbescheinigung</p> <p>42 Identification du transporteur Sendungs-Identifikation</p> <p>43 Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>		<p>7 Déclarations de l'expéditeur Erklärungen des Absenders</p> <p>8 Référence expéditeur – Absender Referenz</p> <p>9 Annexes – Beilagen</p> <p>16 Prise en charge Übernahme</p> <p>mois – jour – heure Monat – Tag – Stunde</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>21 Indication douanière Zollamtliche Vermerk</p> <p>22 Transport exceptionnel Aussengewöhnliche Sendung</p> <p>oui <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/></p> <p>26 par – durch</p> <p>27 par – durch</p> <p>28 par – durch</p> <p>29 par – durch</p> <p>30 par – durch</p> <p>31 par – durch</p> <p>32 par – durch</p> <p>33 par – durch</p> <p>34 par – durch</p> <p>35 par – durch</p> <p>36 par – durch</p> <p>37 par – durch</p> <p>38 par – durch</p> <p>39 par – durch</p> <p>40 par – durch</p> <p>41 par – durch</p> <p>42 par – durch</p> <p>43 par – durch</p>									
<p>A</p> <p>Parcours – Strecke</p> <p>70 71 72 73 74</p> <p>75 76 77 78</p> <p>B</p> <p>Parcours – Strecke</p> <p>70 71 72 73 74</p> <p>75 76 77 78</p> <p>C</p> <p>Parcours – Strecke</p> <p>70 71 72 73 74</p> <p>75 76 77 78</p> <p>56 Déclarations du transporteur – Erklärungen des Beförderers</p> <p>57 Autres transporteurs – Andere Beförderer</p> <p>Nom, adresse – Name, Anschrift</p> <p>CFF Cargo SA</p> <p>58 a) Transporteur contractuel – Vertraglicher Beförderer</p> <p>Signature – Unterschrift</p> <p>59 Date d'arrivée – Ankunftsdatum</p> <p>Arrivage N° – Empfangs-Nr.</p> <p>60 Date, signature – Datum, Unterschrift</p> <p>61 Code principal obligé Code Hauptverpflichteter</p> <p>62 Date, signature – Datum, Unterschrift</p> <p>63 Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>		<p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p> <p>48</p> <p>49</p> <p>50</p> <p>51</p> <p>52</p> <p>53</p> <p>54</p> <p>55</p> <p>56</p> <p>57</p> <p>58</p> <p>59</p> <p>60</p> <p>61</p> <p>62</p> <p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p> <p>100</p> <p>101</p> <p>102</p> <p>103</p> <p>104</p> <p>105</p> <p>106</p> <p>107</p> <p>108</p> <p>109</p> <p>110</p> <p>111</p> <p>112</p> <p>113</p> <p>114</p> <p>115</p> <p>116</p> <p>117</p> <p>118</p> <p>119</p> <p>120</p> <p>121</p> <p>122</p> <p>123</p> <p>124</p> <p>125</p> <p>126</p> <p>127</p> <p>128</p> <p>129</p> <p>130</p> <p>131</p> <p>132</p> <p>133</p> <p>134</p> <p>135</p> <p>136</p> <p>137</p> <p>138</p> <p>139</p> <p>140</p> <p>141</p> <p>142</p> <p>143</p> <p>144</p> <p>145</p> <p>146</p> <p>147</p> <p>148</p> <p>149</p> <p>150</p> <p>151</p> <p>152</p> <p>153</p> <p>154</p> <p>155</p> <p>156</p> <p>157</p> <p>158</p> <p>159</p> <p>160</p> <p>161</p> <p>162</p> <p>163</p> <p>164</p> <p>165</p> <p>166</p> <p>167</p> <p>168</p> <p>169</p> <p>170</p> <p>171</p> <p>172</p> <p>173</p> <p>174</p> <p>175</p> <p>176</p> <p>177</p> <p>178</p> <p>179</p> <p>180</p> <p>181</p> <p>182</p> <p>183</p> <p>184</p> <p>185</p> <p>186</p> <p>187</p> <p>188</p> <p>189</p> <p>190</p> <p>191</p> <p>192</p> <p>193</p> <p>194</p> <p>195</p> <p>196</p> <p>197</p> <p>198</p> <p>199</p> <p>200</p> <p>201</p> <p>202</p> <p>203</p> <p>204</p> <p>205</p> <p>206</p> <p>207</p> <p>208</p> <p>209</p> <p>210</p> <p>211</p> <p>212</p> <p>213</p> <p>214</p> <p>215</p> <p>216</p> <p>217</p> <p>218</p> <p>219</p> <p>220</p> <p>221</p> <p>222</p> <p>223</p> <p>224</p> <p>225</p> <p>226</p> <p>227</p> <p>228</p> <p>229</p> <p>230</p> <p>231</p> <p>232</p> <p>233</p> <p>234</p> <p>235</p> <p>236</p> <p>237</p> <p>238</p> <p>239</p> <p>240</p> <p>241</p> <p>242</p> <p>243</p> <p>244</p> <p>245</p> <p>246</p> <p>247</p> <p>248</p> <p>249</p> <p>250</p> <p>251</p> <p>252</p> <p>253</p> <p>254</p> <p>255</p> <p>256</p> <p>257</p> <p>258</p> <p>259</p> <p>260</p> <p>261</p> <p>262</p> <p>263</p> <p>264</p> <p>265</p> <p>266</p> <p>267</p> <p>268</p> <p>269</p> <p>270</p> <p>271</p> <p>272</p> <p>273</p> <p>274</p> <p>275</p> <p>276</p> <p>277</p> <p>278</p> <p>279</p> <p>280</p> <p>281</p> <p>282</p> <p>283</p> <p>284</p> <p>285</p> <p>286</p> <p>287</p> <p>288</p> <p>289</p> <p>290</p> <p>291</p> <p>292</p> <p>293</p> <p>294</p> <p>295</p> <p>296</p> <p>297</p> <p>298</p> <p>299</p> <p>300</p> <p>301</p> <p>302</p> <p>303</p> <p>304</p> <p>305</p> <p>306</p> <p>307</p> <p>308</p> <p>309</p> <p>310</p> <p>311</p> <p>312</p> <p>313</p> <p>314</p> <p>315</p> <p>316</p> <p>317</p> <p>318</p> <p>319</p> <p>320</p> <p>321</p> <p>322</p> <p>323</p> <p>324</p> <p>325</p> <p>326</p> <p>327</p> <p>328</p> <p>329</p> <p>330</p> <p>331</p> <p>332</p> <p>333</p> <p>334</p> <p>335</p> <p>336</p> <p>337</p> <p>338</p> <p>339</p> <p>340</p> <p>341</p> <p>342</p> <p>343</p> <p>344</p> <p>345</p> <p>346</p> <p>347</p> <p>348</p> <p>349</p> <p>350</p> <p>351</p> <p>352</p> <p>353</p> <p>354</p> <p>355</p> <p>356</p> <p>357</p> <p>358</p> <p>359</p> <p>360</p> <p>361</p> <p>362</p> <p>363</p> <p>364</p> <p>365</p> <p>366</p> <p>367</p> <p>368</p> <p>369</p> <p>370</p> <p>371</p> <p>372</p> <p>373</p> <p>374</p> <p>375</p> <p>376</p> <p>377</p> <p>378</p> <p>379</p> <p>380</p> <p>381</p> <p>382</p> <p>383</p> <p>384</p> <p>385</p> <p>386</p> <p>387</p> <p>388</p> <p>389</p> <p>390</p> <p>391</p> <p>392</p> <p>393</p> <p>394</p> <p>395</p> <p>396</p> <p>397</p> <p>398</p> <p>399</p> <p>400</p> <p>401</p> <p>402</p> <p>403</p> <p>404</p> <p>405</p> <p>406</p> <p>407</p> <p>408</p> <p>409</p> <p>410</p> <p>411</p> <p>412</p> <p>413</p> <p>414</p> <p>415</p> <p>416</p> <p>417</p> <p>418</p> <p>419</p> <p>420</p> <p>421</p> <p>422</p> <p>423</p> <p>424</p> <p>425</p> <p>426</p> <p>427</p> <p>428</p> <p>429</p> <p>430</p> <p>431</p> <p>432</p> <p>433</p> <p>434</p> <p>435</p> <p>436</p> <p>437</p> <p>438</p> <p>439</p> <p>440</p> <p>441</p> <p>442</p> <p>443</p> <p>444</p> <p>445</p> <p>446</p> <p>447</p> <p>448</p> <p>449</p> <p>450</p> <p>451</p> <p>452</p> <p>453</p> <p>454</p> <p>455</p> <p>456</p> <p>457</p> <p>458</p> <p>459</p> <p>460</p> <p>461</p> <p>462</p> <p>463</p> <p>464</p> <p>465</p> <p>466</p> <p>467</p> <p>468</p> <p>469</p> <p>470</p> <p>471</p> <p>472</p> <p>473</p> <p>474</p> <p>475</p> <p>476</p> <p>477</p> <p>478</p> <p>479</p> <p>480</p> <p>481</p> <p>482</p> <p>483</p> <p>484</p> <p>485</p> <p>486</p> <p>487</p> <p>488</p> <p>489</p> <p>490</p> <p>491</p> <p>492</p> <p>493</p> <p>494</p> <p>495</p> <p>496</p> <p>497</p> <p>498</p> <p>499</p> <p>500</p> <p>501</p> <p>502</p> <p>503</p> <p>504</p> <p>505</p> <p>506</p> <p>507</p> <p>508</p> <p>509</p> <p>510</p> <p>511</p> <p>512</p> <p>513</p> <p>514</p> <p>515</p> <p>516</p> <p>517</p> <p>518</p> <p>519</p> <p>520</p> <p>521</p> <p>522</p> <p>523</p> <p>524</p> <p>525</p> <p>526</p> <p>527</p> <p>528</p> <p>529</p> <p>530</p> <p>531</p> <p>532</p> <p>533</p> <p>534</p> <p>535</p> <p>536</p> <p>537</p> <p>538</p> <p>539</p> <p>540</p> <p>541</p> <p>542</p> <p>543</p> <p>544</p> <p>545</p> <p>546</p> <p>547</p> <p>548</p> <p>549</p> <p>550</p> <p>551</p> <p>552</p> <p>553</p> <p>554</p> <p>555</p> <p>556</p> <p>557</p> <p>558</p> <p>559</p> <p>560</p> <p>561</p> <p>562</p> <p>563</p> <p>564</p> <p>565</p> <p>566</p> <p>567</p> <p>568</p> <p>569</p> <p>570</p> <p>571</p> <p>572</p> <p>573</p> <p>574</p> <p>575</p> <p>576</p> <p>577</p> <p>578</p> <p>579</p> <p>580</p> <p>581</p> <p>582</p> <p>583</p> <p>584</p> <p>585</p> <p>586</p> <p>587</p> <p>588</p> <p>589</p> <p>590</p> <p>591</p> <p>592</p> <p>593</p> <p>594</p> <p>595</p> <p>596</p> <p>597</p> <p>598</p> <p>599</p> <p>600</p> <p>601</p> <p>602</p> <p>603</p> <p>604</p> <p>605</p> <p>606</p> <p>607</p> <p>608</p> <p>609</p> <p>610</p> <p>611</p> <p>612</p> <p>613</p> <p>614</p> <p>615</p> <p>616</p> <p>617</p> <p>618</p> <p>619</p> <p>620</p> <p>621</p> <p>622</p> <p>623</p> <p>624</p> <p>625</p> <p>626</p> <p>627</p> <p>628</p> <p>629</p> <p>630</p> <p>631</p> <p>632</p> <p>633</p> <p>634</p> <p>635</p> <p>636</p> <p>637</p> <p>638</p> <p>639</p> <p>640</p> <p>641</p> <p>642</p> <p>643</p> <p>644</p> <p>645</p> <p>646</p> <p>647</p> <p>648</p> <p>649</p> <p>650</p> <p>651</p> <p>652</p> <p>653</p> <p>654</p> <p>655</p> <p>656</p> <p>657</p> <p>658</p> <p>659</p> <p>660</p> <p>661</p> <p>662</p> <p>663</p> <p>664</p> <p>665</p> <p>666</p> <p>667</p> <p>668</p> <p>669</p> <p>670</p> <p>671</p> <p>672</p> <p>673</p> <p>674</p> <p>675</p> <p>676</p> <p>677</p> <p>678</p> <p>679</p> <p>680</p> <p>681</p> <p>682</p> <p>683</p> <p>684</p> <p>685</p> <p>686</p> <p>687</p> <p>688</p> <p>689</p> <p>690</p> <p>691</p> <p>692</p> <p>693</p> <p>694</p> <p>695</p> <p>696</p> <p>697</p> <p>698</p> <p>699</p> <p>700</p> <p>701</p> <p>702</p> <p>703</p> <p>704</p> <p>705</p> <p>706</p> <p>707</p> <p>708</p> <p>709</p> <p>710</p> <p>711</p> <p>712</p> <p>713</p> <p>714</p> <p>715</p> <p>716</p> <p>717</p> <p>718</p> <p>719</p> <p>720</p> <p>721</p> <p>722</p> <p>723</p> <p>724</p> <p>725</p> <p>726</p> <p>727</p> <p>728</p> <p>729</p> <p>730</p> <p>731</p> <p>732</p> <p>733</p> <p>734</p> <p>735</p> <p>736</p> <p>737</p> <p>738</p> <p>739</p> <p>740</p> <p>741</p> <p>742</p> <p>743</p> <p>744</p> <p>745</p> <p>746</p> <p>747</p> <p>748</p> <p>749</p> <p>750</p> <p>751</p> <p>752</p> <p>753</p> <p>754</p> <p>755</p> <p>756</p> <p>757</p> <p>758</p> <p>759</p> <p>760</p> <p>761</p> <p>762</p> <p>763</p> <p>764</p> <p>765</p> <p>766</p> <p>767</p> <p>768</p> <p>769</p> <p>770</p> <p>771</p> <p>772</p> <p>773</p> <p>774</p> <p>775</p> <p>776</p> <p>777</p> <p>778</p> <p>779</p> <p>780</p> <p>781</p> <p>782</p> <p>783</p> <p>784</p> <p>785</p> <p>786</p> <p>787</p> <p>788</p> <p>789</p> <p>790</p> <p>791</p> <p>792</p> <p>793</p> <p>794</p> <p>795</p> <p>796</p> <p>797</p> <p>798</p> <p>799</p> <p>800</p> <p>801</p> <p>802</p> <p>803</p> <p>804</p> <p>805</p> <p>806</p> <p>807</p> <p>808</p> <p>809</p> <p>810</p> <p>811</p> <p>812</p> <p>813</p> <p>814</p> <p>815</p> <p>816</p> <p>817</p> <p>818</p> <p>819</p> <p>820</p> <p>821</p> <p>822</p> <p>823</p> <p>824</p> <p>825</p> <p>826</p> <p>827</p> <p>828</p> <p>829</p> <p>830</p> <p>831</p> <p>832</p> <p>833</p> <p>834</p> <p>835</p> <p>836</p> <p>837</p> <p>838</p> <p>839</p> <p>840</p> <p>841</p> <p>842</p> <p>843</p> <p>844</p> <p>845</p> <p>846</p> <p>847</p> <p>848</p> <p>849</p> <p>850</p> <p>851</p> <p>852</p> <p>853</p> <p>854</p> <p>855</p> <p>856</p> <p>857</p> <p>858</p> <p>859</p> <p>860</p> <p>861</p> <p>862</p> <p>863</p> <p>864</p> <p>865</p> <p>866</p> <p>867</p> <p>868</p> <p>869</p> <p>870</p> <p>871</p> <p>872</p> <p>873</p> <p>874</p> <p>875</p> <p>876</p> <p>877</p> <p>878</p> <p>879</p> <p>880</p> <p>881</p> <p>882</p> <p>883</p> <p>884</p> <p>885</p> <p>886</p> <p>887</p> <p>888</p> <p>889</p> <p>890</p> <p>891</p> <p>892</p> <p>893</p> <p>894</p> <p>895</p> <p>896</p> <p>897</p> <p>898</p> <p>899</p> <p>900</p> <p>901</p> <p>902</p> <p>903</p> <p>904</p> <p>905</p> <p>906</p> <p>907</</p>											

Chemins de fer fédéraux suisses CFF Cargo SA

Unité spécialisée Douane

Bahnhofstrasse 12 – 4600 Olten – Suisse

Téléphone Suisse 0800 707 100 – Téléphone Europe 00800 7227 2224 – Ligne directe: +41 512 229 03 18
cargo@sbbcargo.com – www.sbbcargo.com – Ligne directe: zollanfragen@sbbcargo.com